

## Speciale nieuwsbrief ter gelegenheid van het nationale Textiel Festival, Leiden, 24-28 maart



Het laatste half jaar is het wel heel erg druk geweest bij de TRC. Samen met alle vrijwilligers, stagiaires en vele adviseurs hebben we enorm veel voor elkaar kunnen krijgen. Eerst de verhuizing van het Volkenkunde Museum naar ons eigen onderkomen langs de Hogewoerd, daarna het opzetten van twee tentoonstellingen, over de Afrikaanse kangas en de Turkse oya, en toen de uitleen van kleding aan de Oman-tentoonstelling in de Nieuwe Kerk in Amsterdam.

*Detail van een sari uit Assam, Noordoost-India. TRC collectie. Foto: Joost Kolkman.*

Daar tussendoor hebben we nog veel lezingen gegeven, onder andere binnen het HOVO-programma van de Leidse Universiteit, maar ook colleges voor de studenten archeologie en voor, bijvoorbeeld, de Vrienden van het Rijksmuseum voor Volkenkunde. Wat we ook hebben afgemaakt is een boek over Arabisch borduurwerk, dat binnenkort zal verschijnen bij Uitgeverij Primavera Pers, Leiden, en het voltooiën van deel 5 van de *Berg Encyclopedia of World Dress and Fashion*, over Centraal- en Zuidwest-Azië. Dat kloeke deel (meer dan 400 pagina's) verschijnt nog dit jaar. Tot slot hebben we hard gewerkt aan de TRC website, en we kunnen u met enige trots vertellen dat de meeste pagina's nu niet alleen in het Engels, maar ook in het Nederlands beschikbaar zijn. U hoeft alleen maar op het bewuste vlaggetje te klikken, rechts boven. Maar ziet u zelf: [www.trc-leiden.nl](http://www.trc-leiden.nl). De vele foto's die nu op de TRC webpagina's staan, en die ook hier en op de tentoonstellingen te zien zijn, zijn trouwens gemaakt door een andere enthousiaste steunpilaar van de TRC, Joost Kolkman. Voor zijn eigen webpagina, zie <http://www.joostkolkman.nl>. Tot slot is ook de kopij van de derde jaargang van het tijdschrift *Khil'a*, over kleding in het Midden-Oosten, naar de Uitgeverij gestuurd.

De laatste tijd hebben we ons allemaal ingezet voor een speciaal TRC-programma ter gelegenheid van het nationale Textiel Festival, dat dit jaar in Leiden wordt georganiseerd, van 24 t/m 28 maart a.s. Hier kon het TRC natuurlijk niet achterblijven, en we hebben twee tentoonstellingen opgezet (één bij het TRC zelf en één in het Volkenkunde Museum), plus een kleine display in de Leidse Pieterskerk, over Oost-Europees borduurwerk, waar het hoofdprogramma wordt gehouden. En daarnaast 'doen' we nog

een serie lezingen en workshops. Hieronder vindt u alle belangrijke informatie. Mogen wij tenslotte nog uw aandacht vragen voor het 'Vrienden van het TRC' programma? Voor minimaal 25 euro per jaar ondersteunt u het werk van de TRC en ontvangt ook nog allerlei kortingen plus een regelmatig berichtje over onze activiteiten. U kunt 'vriend' worden door een bedrag van minimaal 25 euro over te maken op bankrekeningnummer ING 2982359, op naam van de Stichting Textile Research Centre, en met vermelding van 'Vriend TRC'. Stuur u ons dan ook een emailtje met de datum van overmaking, plus uw naam en adres, dan zetten wij uw naam op onze adreslijst en op de groeiende lijst van TRC Vrienden. Heel veel dank alvast.

### **Adresgegevens Textile Research Centre:**

Textile Research Centre (TRC)  
Adres: Hogewoerd 164, 2311 HW Leiden  
Telefoon: 071-5134144; Mobiel: 06-28830428  
Email: [info@trc-leiden.nl](mailto:info@trc-leiden.nl)  
Website: [www.trc-leiden.nl](http://www.trc-leiden.nl)

\*\*\*\*\*

## **Tentoonstelling: Borduurwerk uit de Arabische Wereld**

**10 maart tot/met 22 augustus  
TRC Gallerij, Hogewoerd 164, Leiden**



*Geborduurd jasje uit Bethlehem, einde 20ste eeuw (TRC Collectie, foto Joost Kolkman)*

De Arabische kunst is beroemd vanwege de prachtige kalligrafie, de fraaie miniaturen, de verfijnde geometrische patronen van het houtsnijwerk, en, niet te vergeten, de keramiek en het zilverwerk. Tot op heden is er echter maar weinig gezegd over een ander belangrijk aspect van de Arabische cultuur,

namelijk de borduurkunst. Eeuwenlang werden geborduurde stoffen gebruikt om woningen en openbare gebouwen te verfraaien, om dieren (vooral paarden) op te tuigen en natuurlijk ook voor de kleding van



mannen, vrouwen en kinderen. Borduurwerk speelde daarmee een rol in het sociale en culturele gemeenschapsleven en weerspiegelde economische en politieke veranderingen.

Dit is de eerste keer dat er in Nederland een tentoonstelling wordt gewijd aan de verschillende typen borduurwerk uit de Arabische wereld. Deze expositie presenteert meer dan zestig voorbeelden van borduurwerk uit Arabische landen, waaronder het oostelijk Middellandse-Zeegebied, Egypte, Marokko, Oman, Saoedi-Arabië, Syrië en Jemen. De tentoonstelling toont de diverse borduurstijlen uit dit enorme gebied en laat tevens zien hoe deze veelzijdige techniek door middel van een grote verscheidenheid aan vormen, kleuren en motieven heeft gediend om kleding te versieren. Speciale aandacht krijgt de Franse garenfabrikant DMC, die ruim honderd jaar lang van grote betekenis is geweest voor de Arabische

borduurkunst, vooral in het mediterrane gebied.



*Gedeelte van de TRC tentoonstelling over Arabische borduurkunst. Foto: Gillian Vogelsang-Eastwood.*

De oudste getoonde voorwerpen zijn twee zeldzame fragmenten van kindertunieten uit Koptisch Egypte, daterend uit de vijfde eeuw van onze jaartelling. De tentoonstelling omvat ook een vroeg twintigste-eeuwse jurk met fluwelen jasje uit Bethlehem, een laat twintigste-eeuwse mantel voor een man uit het Marokkaanse Atlasgebergte, bedoeïenenkleding uit de

noordelijke Sinai, huwelijkskleding uit Marokko, de Siwa Oase (Egypte) en Saoedi-Arabië en verschillende voorbeelden van indigo kleding uit Jemen. Alle voorwerpen zijn afkomstig uit de omvangrijke collectie van de TRC. Sommige van de geëxposeerde objecten zijn gemaakt van zijde, andere van linnen of wol; er zijn kledingstukken met grote, felgekleurde abstracte patronen maar ook met uiterst fijne geometrische motiefjes. Vaak is de kleding nog verder versierd met kralen, schelpen, munten en amuletten. Kortom, de tentoonstelling is een lust voor het oog en een bron van genoeg en inspiratie voor ieder die geïnteresseerd is in textiel, naaldkunst en kleding of benieuwd naar een relatief onbekend aspect van de Arabische kunst.

Openingstijden: maandag t/m woensdag van 10.00 tot 16.00 uur, andere dagen alleen op afspraak. Tijdens het Leidse Textiel festival (eind maart) is de tentoonstelling elke dag te bezichtigen.



*Geborduurde Arabische kleding, te zien op de TRC tentoonstelling. Foto: Gillian Vogelsang-Eastwood.*

## Tentoonstelling: Indiase saris

21 maart - 17 oktober  
Volkenkunde Museum, Leiden



*Detail van een sari versierd in batik techniek. TRC Collectie. Foto Joost Kolkman.*

Samen met het Rijksmuseum voor Volkenkunde organiseert het TRC ook een tentoonstelling over de Indiase sari. Deze tentoonstelling is te zien in het Rijksmuseum voor Volkenkunde, Steenstraat1, Leiden, van 21 maart tot en met 17 oktober 2010. Openingstijden: dinsdag t/m zondag, 10.00 – 17.00. Tel. 071-5168800.

De sari is een lange doek die door Indiase vrouwen wordt omgeslagen als een vorm van lichaamsbedekking. Dit kledingstuk wordt al eeuwenlang in India gedragen en is een soort herkenningssymbool geworden voor dat land. Er zijn heel veel verschillende soorten van saris, afhankelijk van de sociale, economische, religieuze en artistieke achtergrond van de draagster. Deze tentoonstelling kijkt daarom naar de verschillende manieren waarop de sari wordt versierd en gedragen, en wat de verschillen betekenen.

De sari tentoonstelling laat ongeveer veertig saris zien, en deze zijn onderverdeeld in a) bedrukte en beschilderde saris, b) geborduurde exemplaren, en c) geweven saris. Er zijn ook negen poppen met saris, die verschillende sociale en regionale verschillen laten zien.

---

## Textiel Festival: TRC lezingen en workshops

Als onderdeel van het Textielfestival, Leiden, 24-28 maart, organiseert het Textile Research Centre (TRC, Hogewoerd 164) een aantal lezingen en workshops.

**Toegang:** Voor de lezingen met rondleiding: 10 euros, incl. koffie/thee. Voor de workshops: 25 euros, incl. koffie/thee. Betaling direct voorafgaande aan de lezing/workshop.

**Alle activiteiten zijn in het Nederlands.**

**Voor workshops is het raadzaam u tevoren op te geven !**

| <b>Datum</b>     | <b>Tijd</b>   | <b>Karakter</b>                                       | <b>Titel</b>                     | <b>Spreker</b>                 |
|------------------|---------------|---|----------------------------------|--------------------------------|
| <b>24-3-2010</b> | 10.30 - 12.00 | Informeel lezing met rondleiding over tentoonstelling | Arabische kleding en borduurwerk | Dr. Gillian Vogelsang-Eastwood |
|                  | 14.00 - 15.30 | Informeel lezing met rondleiding over tentoonstelling | Arabische kleding en borduurwerk | Dr. Gillian Vogelsang-Eastwood |
|                  |               |   |                                  |                                |
| <b>25-3-2010</b> | 10.30 -12.00  | Informeel lezing en rondleiding over tentoonstelling  | Arabische kleding en borduurwerk | Dr. Gillian Vogelsang-Eastwood |
|                  | 14.00-15.30   | Lezing  | Japane kimonos                   | Dr. Anna Beerens               |
|                  |               |   |                                  |                                |
| <b>26-3-2010</b> | 10.30 - 12.00 | Lezing  | Sluiers                          | Dr. Gillian Vogelsang-Eastwood |
|                  | 14.00 - 15.30 | Informeel lezing en rondleiding over tentoonstelling  | Arabische kleding en borduurwerk | Dr. Gillian Vogelsang-Eastwood |
|                  |               |   |                                  |                                |
| <b>27-3-2010</b> | 10.30 - 12.00 | Informeel lezing en rondleiding over tentoonstelling  | Arabische kleding en borduurwerk | Dr. Gillian Vogelsang-Eastwood |
|                  | 14.00 - 16.00 | Workshop  | Arabisch borduurwerk             | Dr. Gillian Vogelsang-Eastwood |
|                  |               |   |                                  |                                |
| <b>28-3-2010</b> | 10.30 - 12.00 | Informeel lezing en rondleiding over tentoonstelling  | Arabische kleding en borduurwerk | Dr. Gillian Vogelsang-Eastwood |
|                  | 14.00 - 16.00 | Workshop  | Miao borduurwerk uit China       | Mevr. Ien Rappoldt             |

---